

Verbi riflessivi e reciproci. Sie lieben sich.

- Come in italiano, molti verbi transitivi ed anche alcuni intransitivi possono essere usati come verbi riflessivi:

AKK Fernsehen amüsiert ihn (= Max). lo diverte = complemento oggetto	AKK Er (= Max) amüsiert sich beim Fernsehen. si diverte = pronome riflessivo all'accusativo
DAT Das tut ihm (= Max) weh. gli fa male = complemento di termine	DAT Er (= Max) tut sich weh. si fa male = pronome riflessivo al dativo

Altri verbi, invece, sono esclusivamente riflessivi. Il pronome riflessivo può essere all'accusativo (*sich beeilen* affrettarsi, *sich erholen* riprendersi, *sich schämen* vergognarsi) oppure al dativo (*sich etwas kaufen* comprarsi qualcosa).



Non tutti i verbi che sono riflessivi in italiano lo sono anche in tedesco (e viceversa):

accorgersi (di qc)	(etw.) merken	sich freuen	essere contento
addormentarsi	einschlafen	sich lohnen	valere la pena
alzarsi	aufstehen	sich verabreden (mit jdm.)	fissare un appuntamento (con qd)
chiamarsi	heißen		
fermarsi	anhalten, stehen bleiben		
sposarsi (con qd)	(jdn.) heiraten		
svegliarsi ¹	wach werden		

- La declinazione dei pronomi riflessivi è uguale a quella dei pronomi personali ad eccezione della 3ª persona (singolare e plurale) che è sempre *sich*:

	AKK		DAT	
ich wasche	mich	ich wasche	mir	die Hände
du wäschst	dich	du wäschst	dir	die Haare
er ... wäscht	sich	er ... wäscht	sich	das Gesicht
wir waschen	uns	wir waschen	uns	Arme und Beine
ihr wascht	euch	ihr wascht	euch	die Füße
sie/Sie waschen	sich	sie/Sie waschen	sich	die Ohren



Il perfetto dei verbi riflessivi si forma con l'ausiliare *haben*:

Ich **habe** mich gewaschen. Mi **sono** lavato.



- Come in italiano, molti verbi transitivi e intransitivi possono essere sia riflessivi che reciproci:

Anna und Marco ärgern **sich** (= Anna ärgert sich, und Marco ärgert sich).

Anna und Marco ärgern **einander** (= Anna ärgert Marco, und Marco ärgert Anna).

Spesso si può usare indifferentemente, senza alterazioni nel significato, sia la variante riflessiva che quella reciproca dello stesso verbo:

Anna und Marco **lieben sich** = **lieben einander**.



L'italiano non dispone di un vero e proprio pronome reciproco paragonabile a *einander*:

Anna e Marco si amano **l'un l'altro**.

- Preposizione + *einander*:**

Sie liegen **aufeinander**
uno **sopra** l'altro

Sie leben **füreinander**
uno **per** l'altro

Sie wohnen **nebeneinander**
uno **accanto** all'altro